

Manutenção e Conservação/Maintenance and Consevation/  
Mantienimiento y Conservación

**LIMPEZA DO ACABAMENTO:**  
Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

**FINISH SURFACE CLEANING:**  
Clean periodically with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

**LIMPIEZA:**  
Limpiar periodicamente con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otros productos químicos.

Composição Básica/ Basic Composition/  
Composición Básica

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.  
China: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.  
Lavabo: Arcilla, feldespato, caolín, vidriados y colorantes inorgánicos.

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso.  
Deca reserves the right to change the products of this booklet wit hout previous notice.  
Deca se reserva el derecho de alterar los productos de este manual sin aviso previo.

Certificado de Garantia

**Condições Gerais:**  
Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.

**Restrições Gerais da Garantia:**  
A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:

- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação;
- Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo serviço de Assistência Técnica DECA;
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasione o mau funcionamento do produto;
- Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.
- Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.

A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.

**Informações para contato:**  
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos Autorizados de Assistência Técnica DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

DURATEX S.A.  
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090  
São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600  
LJ I : Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030  
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119  
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560  
São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4  
LJ II: R. Honorato Spindorin, 189 - CEP 13218-360  
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119  
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000  
Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284  
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58082-797  
João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720  
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320  
Queimados-RJ - CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041  
Indústria Brasileira



**SERVIÇO AUTORIZADO**  
deca | hydra

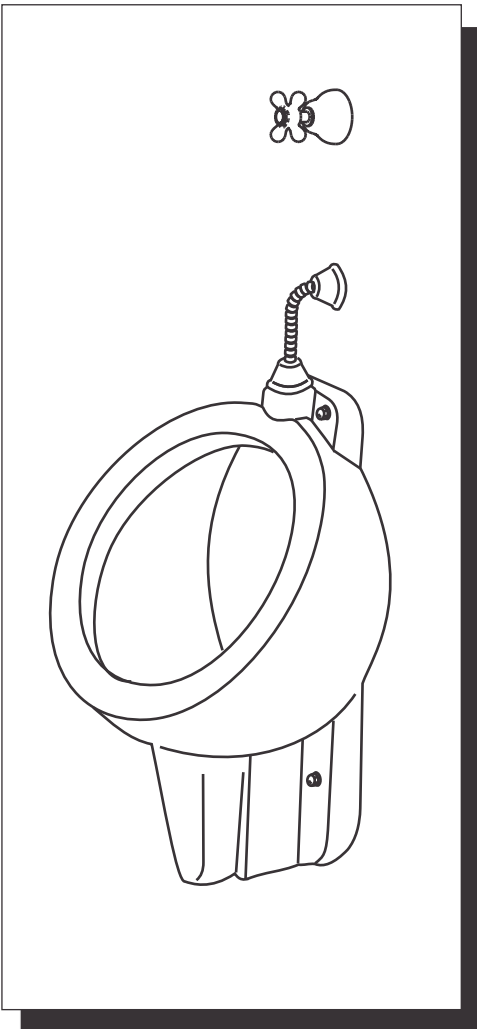
**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
Ligue grátis 0800 011-7073 ou  
envie email para deca@deca.com.br  
visite nosso site: [www.deca.com.br](http://www.deca.com.br)



275232/1213



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO  
INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION  
INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN

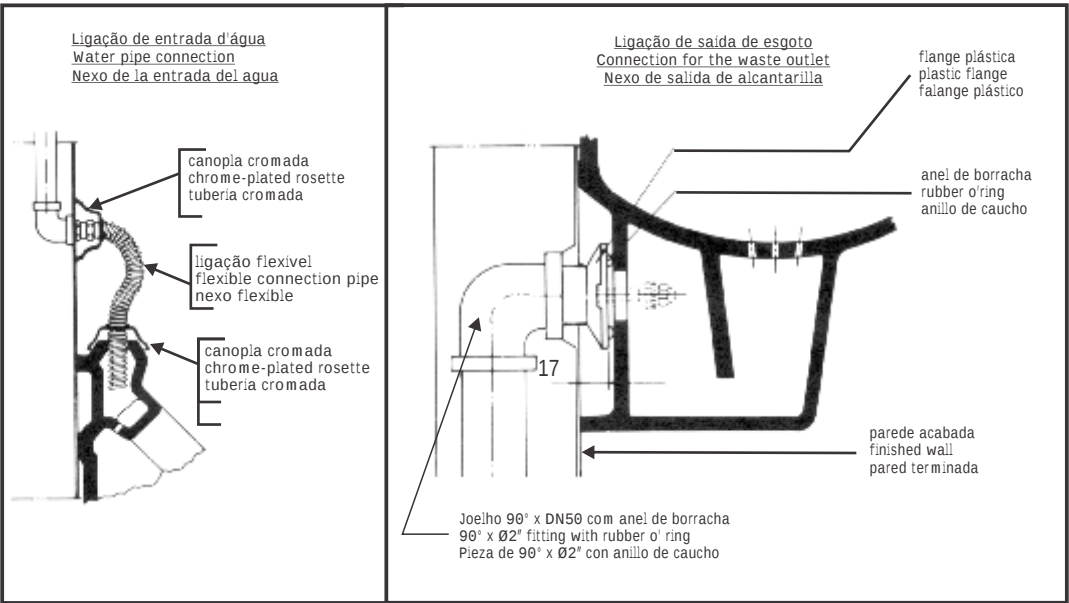
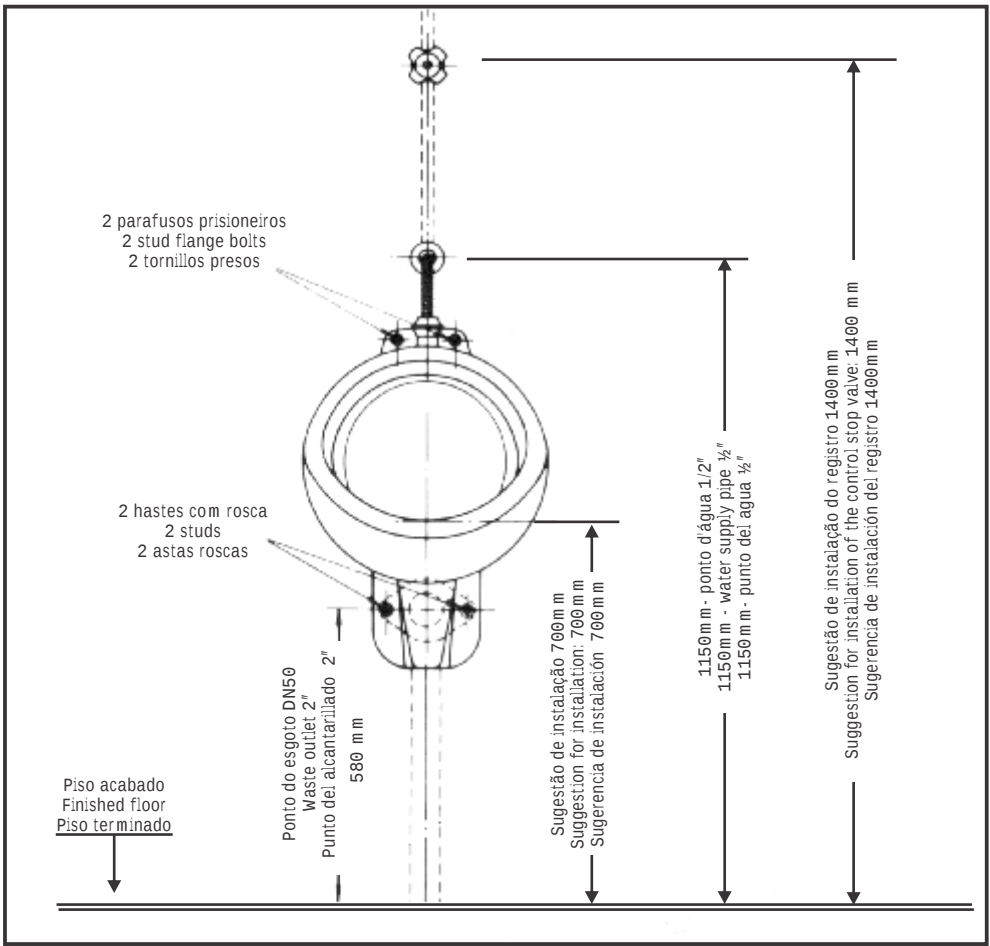


Mictório com  
Sifão Integrado  
Urinal with  
Siphon Integrated  
Urinário com  
sifón integrado  
M 712

INSTALAÇÃO/ INSTALLATION/ INSTALACIÓN

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

- Nunca apoie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.  
Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.  
Nunca apoyar el área esmaltada del lavatorio sobre superficies abrasivas.
- Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.  
If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for used.
- Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.



PORTUGUÊS

Materiais necessários para instalação (vendidos separadamente):

- Conjunto de fixação FM 712
- Adesivo silicone para vedação
- Massa para rejuntamento

OBS: joelho 90° DN50 com anel de borracha (instalado na parede).

- Para uso confortável do mictório são recomendadas as seguintes alturas de instalação:
  - Ponto de esgoto ( Ø2") a 580mm, do piso acabado.
  - Ponto de água a 1150mm, do piso acabado (1/2").
  - Ponto do registro a 1400mm do piso acabado.
- Rosquear os parafusos prisioneiros na flange plástica, encaixar o anel de borracha para vedação na flange plástica com adesivo silicone e fixá-la no ponto de saída de esgoto do mictório.
- Colocar o mictório em posição de instalação. Marcar a posição dos furos de fixação superior.
- Retirar o mictório e fazer os furos com broca Ø10mm.
- Colocar as buchas e os parafusos prisioneiros superiores deixando cerca de 45mm para fora da parede.
- Instalar e fixar o mictório nos prisioneiros com arruelas plásticas, metálicas e as porcas de acabamento, dando aperto por igual nos dois lados.
- Instalar a ligação flexível de 1/2", com as duas canoplas, utilizando fita para vedar rosca. Rosquear o flexível no ponto d'água da parede, cortando a rosca do flexível, se necessário, na medida adequada para que a canopla se ajuste à face acabada da parede.
- Introduzir a ligação flexível na entrada d'água do mictório, caso seja necessário cortar o flexível para ajuste adequado de comprimento, aplicar adesivo silicone no contorno do flexível para vedação com o mictório.
- Para um perfeito acabamento entre a louça e a parede, aplicar massa de rejuntamento.
- Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste sua estanqueidade.

ENGLISH

Hardware needed for installation (furnished separately):

- Holding set FM 712
- Silicone adhesive for sealing
- Grouting mass

Note: 90° X Ø2" fitting with rubber O'ring (to be installed into the wall).

- For a comfortable use of the urinal, the following installation heights should be considered:
  - Waste outlet ( Ø2") at 580 mm off the finished floor.
  - Water line pipe at 1150mm off the finished floor (1/2").
  - The control stop valve should be positioned at 1400mm off the finished floor.
- Fasten the stud flange bolts to the plastic flange, set the rubber sealing o'ring at the plastic flange with the silicon adhesive and fix it at the urinal waste outlet.
- Hold the bowl at the mounting position. Mark the position of the hanger bracket top holes on the wall.
- Remove the bowl from the wall and drill the holes using a Ø10mm drill.
- Insert the bushings and the top stud flange bolts into the holes, leaving them 45mm out of the wall.
- Install the bowl with the stud flange bolts and the plastic and metal washers; use the same torque for both finishing nuts.
- Install the 1/2" flexible connecting pipe with the two rosettes using the thread sealing tape. Install one end of the flexible connection pipe to the water line at the wall; the thread of the flexible connection pipe may be cut off to the appropriate length, if needed, as for the rosette to fit the finished wall.
- Insert the flexible connection pipe into the urinal water line; if the flexible connection pipe needs to be the reduced, apply the silicone adhesive around the edge of the pipe end in order to ensure proper sealing between the pipe and the urinal.
- For a perfect finishing apply grouting mass between the bowl surface and the wall.
- Before considering the installation finished, wait until the silicon hardens and then check the connection for leakage.

ESPAÑOL

Materiales necesarios para instalación (vendidos separadamente):

- Conjunto de fijación FM 712
- Adhesivo silicona para cierre hermético
- Pasta para juntar

OBS: Pieza de 90° X Ø2" con anillo de caucho (instalado en la pared).

- Para uso confortable del urinario son recomendadas las siguientes alturas de instalación:
  - Punto de alcantarilla ( Ø2") a 580mm, del piso acabado.
  - Punto del agua a 1150mm, del piso acabado (1/2").
  - Punto de registro a 1400mm del piso acabado.
- Atornillar los tornillos sin cabeza en la parte plástica, encajar el anillo de caucho para cierre hermético en la parte plástica con adhesivo de silicona y colocarla en el punto de salida de la alcantarilla del urinario .
- Colocar el urinario en la posición de instalación. Marcar la posición de los agujeros de fijación superior.
- Retirar el urinario y hacer los agujeros con broca Ø10mm.
- Colocar los tarugos y los tornillos sin cabeza superiores dejando cerca de 45mm para fuera de la pared.
- Instalar y fijar el urinario en los tornillos sin cabeza con arandelas plásticas, metálicas y las tuercas de acabado, apretando por igual en los dos lados.
- Instalar la unión flexible de 1/2", con las dos partes plásticas, utilizando huincha para sellar argolla. Atornillar el flexible en el punto del agua de la pared, cortando la argolla del flexible, si fuera necesario, en la medida adecuada para que la parte plástica se ajuste a la fase acabada de la pared.
- Introducir la conexión flexible en la entrada del agua del urinario, caso sea necesario cortar la conexión flexible para ajuste adecuado de largura , aplicar adhesivo silicona en el contorno de la conexión flexible para cierre hermético con el urinario.
- Para un perfecto acabado entre la loza y la pared, aplicar pasta de juntar .
- Antes de considerar terminada la instalación , espere la silicona secar y haga la prueba de pérdida de agua.